

zwischen, Zwischenzeit, zwischenzeitlich

written by مرتضی غلام نژاد | می 7, 2018

سلام دوستان،

در این درس گرامری می خواهیم با هم واژگان zwischen , die Zwischenzeit , zwischenzeitlich را مورد بررسی قرار بدهیم

zwischenzeitlich یک صفت می باشد

فاصله زمانی بین دو واقع ی مشخص یا کار مشخص

برای مثال : شما به خرید می خواهید بروید و دلیتان می خواهد (در این میان یا در این فاصله) به بانک یا پست هم سر بزنید ، پس صفت zwischenzeitlich یعنی در این فاصله ، در این میان

die Zwischenzeit یک اسم مونث می باشد

که همانند صفت zwischenzeitlich به معنی فاصله زمانی بین دو واقع ی مشخص یا کار مشخص است.

این اسم معمولا با حرف اضافه in می آید و حرف اضافه in نیز در نقش یک حرف اضافه Dativ ساز عمل میکند.

in der Zwischenzeit

در این میان ، در این فاصله

zwischenzeitlich

در این فاصله ، در این میان

که هر دو خود از zwischen گرفته شده اند

zwischen

در این میان ، از جمله ، در میان

چند مثال :

Er steht dort zwischen seinem Vater und seinem Bruder

او (مذکر) در آنجا میان پدر و برادرش ایستاده است

نکته : در بیشتر موارد zwischen به همراه und مورد استفاده قرار میگیرد ، یعنی چیزی همواره بین این و آن قرار دارد!

برای درک بیشتر به مثال و توضیحات زیر دقت کنید :

Was ist Unterschied zwischen Laptop und Notebook?

چه تفاوتی میان لپ تاپ و نوت بوک است؟ (وجود دارد)

Sie hält Zigarette zwischen den Fingern

او (مونث) سیگار را میان انگشت ها نگه میدارد

Sie saßen zwischen lauter fremden Leuten

آنها میان سر و صدا یا همهمه ی آدم های غریبه نشستند

zwischen acht und neun Uhr

بین ساعت هشت و نه

اما چند مثال برای صفت **zwischenzeitlich** و **die Zwischenzeit**

Du kannst mir **zwischenzeitlich** die Wäsche aufhängen

تو می توانی در این فاصله لباس ها را آویزان کنی

Zwischenzeitlich war ich einkaufen

در این فاصله من خرید بودم

Ich möchte **zwischenzeitlich** zum Sport gehen

در این میان یا در این فاصله من می خواهم به ورزش بروم

Wenn ich beim Zahnarzt bin, werde ich **zwischenzeitlich** den Artikel lesen

وقتی پیش دکتر دندان پزشک هستم ، می خواهم در این فاصله آن مقاله را بخوانم

Ich gehe jetzt einkaufen und du kannst **zwischenzeitlich** dein Zimmer aufräumen

من دارم میرم خرید کنم و تو می توانی در این میان یا در این فاصله اتاق را مرتب کنی

Wenn ich beim Zahnarzt bin, werde ich in der **Zwischenzeit** den Artikel lesen

وقتی پیش دکتر دندان پزشک هستم ، می خواهم در این فاصله آن مقاله را بخوانم

In der Zwischenzeit habe ich mein Auto geputzt

در این فاصله من ماشینم را تمیز کردم

آموزش رایگان زبان آلمانی – مرتضی غلام نژاد

منبع :